

## **Bundesbeschluss**

über

### **die Gewährleistung des abgeänderten Artikels 31 der revidierten Staatsverfassung vom 2. Juli 1892 des Kantons Tessin (Artikel 57 des bereinigten Verfassungstextes).**

(Vom 22. Juni 1951)

---

Die Bundesversammlung  
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,

in Anwendung des Artikels 6 der Bundesverfassung,  
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 31. Mai 1951\*),  
in Erwägung, dass die vorliegende Verfassungsänderung nichts enthält,  
das der Bundesverfassung widerspricht,

beschliesst:

#### **Art. 1**

Der in der Volksabstimmung vom 15. April 1951 beschlossenen Änderung des Artikels 31 der revidierten Staatsverfassung vom 2. Juli 1892 des Kantons Tessin (Art. 57 des bereinigten Verfassungstextes) wird die Gewährleistung des Bundes erteilt.

#### **Art. 2**

Der Bundesrat wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses beauftragt.

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 15. Juni 1951.

Der Vizepräsident: **B. Bossi**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

---

\*) BBl 1951, II, 344.

Also beschlossen vom Nationalrat,  
Bern, den 22. Juni 1951.

Der Präsident: **Aleardo Pini**  
Der Protokollführer: **Leimgruber**

---

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:  
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 22. Juni 1951.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,  
Der Bundeskanzler:  
**Leimgruber**

---

**Bundesbeschluss über die Gewährleistung des abgeänderten Artikels 31 der revidierten Staatsverfassung vom 2. Juli 1892 des Kantons Tessin (Artikel 57 des bereinigten Verfassungstextes). (Vom 22. Juni 1951)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1951
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.06.1951
Date	
Data	
Seite	433-434
Page	
Pagina	
Ref. No	10 037 496

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.